



C/2023/1464

12.12.2023

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 8 december 2023

om godkännande på Europeiska unionens vägnar av ändringarna av bilaga 14-B till avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap

(C/2023/1464)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut (EU) 2018/1907 av den 20 december 2018 om ingående av avtalet om ekonomiskt partnerskap mellan Europeiska unionen och Japan ⁽¹⁾, särskilt artikel 4, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 februari 2019.
- (2) Inom ramen för kommittén för immateriella rättigheter bekräftade Europeiska unionen och Japan (nedan kallade *parterna*) att gemensamma kommittén varje år, från och med 2020 och till och med 2022, kommer att behandla upp till 28 beteckningar från unionen respektive Japan som ska skyddas som geografiska beteckningar och läggas till i bilaga 14-B till avtalet, förutsatt att beteckningarna skyddas som geografiska beteckningar på den gällande partens område. I enlighet med artikel 14.30 i avtalet lades 28 geografiska beteckningar från unionen och 28 geografiska beteckningar från Japan till i bilaga 14-B till avtalet den 1 februari 2021 ⁽²⁾ respektive den 1 februari 2022 ⁽³⁾. Parterna har bekräftat att det tredje tillägget av geografiska beteckningar i bilaga 14-B kommer att göras 2023 i stället för 2022, vid två separata tillfällen: ett för både unionens 28 geografiska beteckningar och 14 av Japans geografiska beteckningar, och ett för resten av Japans geografiska beteckningar för jordbruksprodukter. Parterna har också bekräftat att båda sidorna kommer att fortsätta att arbeta med att lägga till ytterligare geografiska beteckningar som ska skyddas på respektive sidor från och med den 1 januari 2025.
- (3) Enligt artikel 14.30 i avtalet är det möjligt att lägga till nya geografiska beteckningar i bilaga 14-B till avtalet som ska antas efter det att parterna har slutfört invändningsförfarandet och granskat de geografiska beteckningarna i enlighet med artikel 14.25.4 med ett för båda parter tillfredsställande resultat.
- (4) När det gäller den första delen av det tredje tillägget som parterna kommit överens om för 2023, i enlighet med artikel 14.30 i avtalet, lades 28 geografiska beteckningar från unionen och 14 geografiska beteckningar från Japan till i bilaga 14-B till avtalet den 30 september 2023 (Beslut av gemensamma kommittén ⁽⁴⁾ som bifogats kommissionens beslut (EU) 2023/1313, EUT L 162, 28.6.2023, s. 57).

⁽¹⁾ EUT L 330, 27.12.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1907/oj>

⁽²⁾ Beslut nr 1/2021 av gemensamma kommittén enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 25 januari 2021 om ändringar av bilagorna 14-A och 14-B om geografiska beteckningar [2021/109] (EUT L 35, 1.2.2021, s. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽³⁾ Beslut nr 1/2022 av gemensamma kommittén enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 21 januari 2022 om ändringar av bilaga 14-B om geografiska beteckningar [2022/138] (EUT L 22, 1.2.2022, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

⁽⁴⁾ Beslut nr 1/2023 av gemensamma kommittén enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 27 september 2023 om ändringar av bilaga 14-B om geografiska beteckningar [2023/2118] (EUT L, 2023/2118, 12.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2118/oj>).

- (5) När det gäller den andra delen av det tredje tillägget som parterna kommit överens om för 2023, i enlighet med artikel 14.30.1, har unionen slutfört invändningsförfarandet och granskningen av 6 ytterligare geografiska beteckningar från Japan. Dessa geografiska beteckningar bör läggas till i motsvarande förteckning över geografiska beteckningar från Japan.
- (6) Enligt artikel 14.53.3 i avtalet bör kommittén för immateriella rättigheter, som inrättades enligt artikel 22.3 i avtalet, på begäran av en part utfärda rekommendationer till gemensamma kommittén, som inrättades enligt artikel 22.1 i avtalet, om ändringar av bilaga 14-B.
- (7) Enligt artikel 22.1.5 i avtalet kan gemensamma kommittén anta beslut om ändring av avtalet i särskilda fall, inbegripet ändring av bilaga 14-B, i enlighet med parternas respektive inhemska rättsliga förfaranden.
- (8) Den 24 november 2023 rekommenderade kommittén för immateriella rättigheter gemensamma kommittén att ändra bilaga 14-B till avtalet i enlighet med detta.
- (9) Bilaga 14-B till avtalet bör därför ändras i enlighet med detta och ändringen bör godkännas på unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringen av bilaga 14-B till avtalet som fastställs i utkastet till beslut av gemensamma kommittén godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

Texten till ändringsavtalet, i form av ett utkast till beslut av gemensamma kommittén, åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Europeiska unionens företrädare i gemensamma kommittén är bemyndigad att på Europeiska unionens vägnar godkänna antagandet av beslutet av gemensamma kommittén.

Artikel 3

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Ändringsavtalet i bilagan, i form av ett beslut av gemensamma kommittén, ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*, efter det att det har antagits av gemensamma kommittén.

Utfärdat i Bryssel den 8 december 2023.

På kommissionens vägnar
Janusz WOJCIECHOWSKI
Ledamot av kommissionen

BILAGA

BESLUT nr 2/2023 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN ENLIGT AVTALET MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH JAPAN OM ETT EKONOMISKT PARTNERSKAP

av den [datum]

om ändringar av bilaga 14-B om geografiska beteckningar

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap (nedan kallat *avtalet*), särskilt artiklarna 14.30 och 22.2, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet trädde i kraft den 1 februari 2019.
- (2) Inom ramen för kommittén för immateriella rättigheter bekräftade Europeiska unionen och Japan (nedan kallade *parterna*) att gemensamma kommittén varje år, från och med 2020 och till och med 2022, kommer att behandla upp till 28 beteckningar från Europeiska unionen respektive Japan som ska skyddas som geografiska beteckningar och läggas till i bilaga 14-B till avtalet, förutsatt att beteckningarna skyddas som geografiska beteckningar på den gällande partens område. I enlighet med artikel 14.30 i avtalet lades 28 geografiska beteckningar från Europeiska unionen och 28 geografiska beteckningar från Japan till i bilaga 14-B till avtalet den 1 februari 2021 ⁽¹⁾ respektive den 1 februari 2022 ⁽²⁾. Parterna har bekräftat att det tredje tillägget av geografiska beteckningar i bilaga 14-B kommer att göras 2023 i stället för 2022, vid två separata tillfällen: ett för både Europeiska unionens 28 geografiska beteckningar och 14 av Japans geografiska beteckningar, och ett för resten av Japans geografiska beteckningar för jordbruksprodukter. Parterna har också bekräftat att båda sidorna kommer att fortsätta att arbeta med att lägga till ytterligare geografiska beteckningar som ska skyddas på respektive sidor från och med den 1 januari 2025.
- (3) När det gäller den första delen av den tredje ändringen 2023, i enlighet med artikel 14.30 i avtalet, lades 28 geografiska beteckningar från Europeiska unionen och 14 geografiska beteckningar från Japan till i bilaga 14-B till avtalet den 30 september 2023.
- (4) När det gäller den andra delen av den tredje ändringen 2023, i enlighet med artikel 14.30.1, har Europeiska unionen slutfört invändningsförfarandet och granskningen av 6 ytterligare geografiska beteckningar från Japan.
- (5) Den 24 november 2023 rekommenderade kommittén för immateriella rättigheter i enlighet med artikel 14.53.3 i avtalet gemensamma kommittén att ändra bilaga 14-B till avtalet i enlighet med detta.
- (6) Parterna har slutfört sina interna förfaranden som är nödvändiga för att anta beslutet av gemensamma kommittén enligt avtalet och strävar efter att utväxla diplomatiska noter som bekräftar ändringarna av avtalet senast tio arbetsdagar efter det att beslutet antagits.
- (7) Bilaga 14-B till avtalet bör därför ändras i enlighet med artikel 23.2.3 och 23.2.4 g i avtalet.

⁽¹⁾ Beslut nr 1/2021 av gemensamma kommittén enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 25 januari 2021 om ändringar av bilagorna 14-A och 14-B om geografiska beteckningar [2021/109] (EUT L 35, 1.2.2021, s. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽²⁾ Beslut nr 1/2022 av gemensamma kommittén enligt avtalet mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap av den 21 januari 2022 om ändringar av bilaga 14-B om geografiska beteckningar [2022/138] (EUT L 22, 1.2.2022, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De geografiska beteckningar som förtecknas i bilagan till detta beslut ska läggas till i förteckningen över geografiska beteckningar från Japan i del 1 avsnitt B i bilaga 14-B till avtalet.

Artikel 2

Detta beslut är upprättat i två exemplar. Artikel 1 och bilagan till detta beslut är upprättade i två exemplar på de giltiga avtalsspråken enligt artikel 23.8.1 i avtalet, vilka alla texter är lika giltiga.

Artikel 3

Detta beslut ska genomföras av parterna enligt artikel 22.2.1 i avtalet. De ändringar av avtalet som antas genom detta beslut ska bekräftas genom och träda i kraft efter utväxling av diplomatiska noter i enlighet med artikel 23.2.3 i avtalet.

På gemensamma kommitténs vägnar

Medordförande [för Japan]

Medordförande [för EU]

BILAGA

Beteckning som ska skyddas	Transkription till latinskt alfabet (i informationssyfte)	Varuslag och kort beskrivning [inom hakparentes i informationssyfte]
はかた地どり / Hakata Jidori	Hakata Jidori	Färskt kött [kyckling, slaktbiprodukter]
阿波尾鶏 / Awaodori	Awaodori	Färskt kött [kyckling, slaktbiprodukter]
十勝ラクレット / Tokachi Raclette ⁽¹⁾	Tokachi Raclette	Bearbetade animalieprodukter [ost]
徳島すだち / Tokushima Sudachi	Tokushima Sudachi	Jordbruksprodukt [Sudachi (citrusfrukt)]
深蒸し菊川茶 / 菊川深蒸し茶 / Kikugawa deep steamed green tea / Deep steamed Kikugawa tea / Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Bearbetad jordbruksprodukt [teblad]
行方かんしょ / Namegata Kansho / Namegata Sweet Potato	Namegata Kansho	Jordbruksprodukt [sötpotatis]

⁽¹⁾ För tydlighetens skull klargörs att skydd inte söks för den enskilda delen "raclette" i den sammansatta geografiska beteckningen "Tokachi Raclette".